

Course Description

MEDD8801 Classical Chinese Language and the Reading of Classical Texts

Course description	
This course is designed for teachers who teach Chinese language or Chinese literature, aiming to equip them with advanced knowledge of classical Chinese language. The content primarily explores the study of Classical Chinese phonology (音韻學), Chinese Palaeography (文字學), and Classical Chinese written grammar (文言語法), using ancient texts as examples to enhance participants' ability to read and analyse classical texts. The course features include: (1) reading classical works in Ancient Chinese to explore the meanings of sentences and words, (2) enabling participants to apply their knowledge of Classical Chinese to daily life and teaching, and (3) helping participants learn how to enhance students' higher order reading ability through the reading of Classical text. After completing this course, participants should have a comprehensive understanding of Classical Chinese knowledge and be able to teach and guide students in reading classical works.	
Course learning outcomes (CLOs)	Aligned programme learning outcomes (PLOs)
1. 能夠運用工具書輔以適當的閱讀策略自行閱讀古代漢語篇章	PLOs 1, 2
2. 能夠應用基礎的音韻學、文字學等語文知識於古代漢語閱讀	PLOs 1, 2
3. 能夠分析現時學校採用的古代漢語教材及教學法	PLOs 1-5
4. 能夠設計以中學生為對象的古代漢語課程和教學策略	PLOs 1-5
Course assessment methods	
• 課堂討論 • 文本對譯、對譯分析報告及工作紙設計 • 古漢語與戲劇教學/漢字專題 • 期終習作	
Course content and topics	
• 古代漢語概要、音韻學知識與語文教學的字音問題 • 古代漢語字詞教學策略 • 古代漢語文本對譯 • 古代漢語句式 • 古代漢語與戲劇教學 • 古代漢語閱讀理解與評估	
Required / recommended readings and online materials	
王力編著（2000）《王力古漢語字典》。北京：中華書局。 小學堂：http://xiaoxue.iis.sinica.edu.tw 開放康熙字典：http://kangxi.adcs.org.tw 漢語多功能字庫：古文字繫形、形義通解、英漢索引、粵語審音配詞： http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/lexi-mf/ 王力（1999）《古代漢語》（修訂本）。北京：中華書局。 唐作藩（2013）《音韻學教程》（第四版）。北京：北京大學出版社。 郭錫良、唐作藩、何九盈、蔣紹愚、田瑞娟編著（2013）《古代漢語》（修訂本）。北京：商務印書館。 裘錫圭（2013）《文字學概要》（修訂本）。北京：商務印書館。 王力（2012）《古漢語字典（繁體版）》，香港：中華書局。 唐作藩（2024）王力，岑麒祥，林燾，蔣紹愚（修訂），唐作藩（修訂），張萬起（修訂）等 《古代漢語常用字字典（第6版）》，香港：商務印書館（香港）有限公司 Norman, Jerry. 1988. Chinese. Cambridge: Cambridge University Press.	

如果國寶會說話(第一季)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLwXMmy5fUrVwa5RXJr6M8iAhwp-Q4VITN>

香港教育局課程發展處中國語文教育組（2010）《積累與感興——小學古詩文誦讀材料選編（修訂）》。香港：香港教育局。

香港教育局課程發展處中國語文教育組（2013）《積學與涵泳——中學古詩文誦讀材料選篇》。香港：香港教育局。

香港教育局中國語文教育相關網址: <https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/index.html>

羅燕琴編著（2016）《閱我深意：文言作品學與教的理論與實踐》。香港：香港大學出版社。

羅燕琴、林偉業編著（2016）《閱覽英華：文言經典語言和篇章的學與教》。香港：香港大學出版社。

Other additional course information

Conducted in Cantonese